

# Contents

---

## PART ONE: AWA

I. Introduction	HOWARD MCKAUGHAN	3
II. The Dialects of Awa	RICHARD LOVING	6
III. Awa Phonemes, Tonemes, and Tonally Differentiated Allomorphs	RICHARD LOVING	10
1. Introduction		10
2. Segmental Phonemes		10
3. Tonemes		13
4. Tonally Differentiated Allomorphs in Noun Phrases		14
IV. A Preliminary Survey of Awa Noun Suffixes	RICHARD and ARETTA LOVING	19
1. Introduction		19
2. Structural Categories Marked by Noun Suffixes		20
3. Morphophonemics		24
4. Distribution of Suffixes		27
5. Special Features		29

<b>V. Possessive Prefixes Occurring with Inalienable</b>		
<b>Awa Nouns</b>	<b>HOWARD MCKAUGHAN and ARETTA LOVING</b>	<b>31</b>
1. Introduction		31
2. Prefixes with Single Allomorphs		32
3. Prefixes with Multiple Allomorphs		32
4. Summary		34
<b>VI. Awa Verbs, I: The Internal Structure of Independent</b>		
<b>Verbs</b>	<b>RICHARD LOVING and HOWARD MCKAUGHAN</b>	<b>36</b>
1. Introduction		36
2. Morphophonemics		37
3. Tense-Subject Compounds and Portmanteaus		39
4. Nonsubject Person Morphemes		44
5. Aspectlike Morphemes		47
6. Modelike Morphemes		50
7. Summary of Independent Verb Structure		55
<b>VII. Awa Verbs, II: The Internal Structure of Dependent</b>		
<b>Verbs</b>	<b>ARETTA LOVING and HOWARD MCKAUGHAN</b>	<b>56</b>
1. Introduction		56
2. Dependent Medial Verbs		57
3. Dependent Final Verbs		63
<b>VIII. An Outline of Awa Grammatical</b>		
<b>Structures</b>	<b>RICHARD LOVING</b>	<b>65</b>
1. Introduction		65
2. Clause Structures		65
3. Sentence Structures		71
4. Phrase Structures		76
5. Word Structures		83
<b>IX. Awa Texts</b>		<b>Compiled by HOWARD MCKAUGHAN</b>
1. Introduction		88
2. The Bat and the Python		89
3. Addendum to Python Story		95
4. Older Brother Steals Wife of Younger		100
5. Two Boys Get Married		101

6. Two Brothers Separate	104
7. Two Brothers and an Old Woman	109
8. Contact with the Spirit World	112
9. Why the Possum Has Part of His Toe Missing	117
10. Origin of Lice	124
11. 'Home Life'	133
12. The Founding of Mòbuta	135
13. The Killing of Echega	142
14. Python Story: Ilakia	145
15. How to Escape from the Spirits	154
16. Fooling the Spirits	162
17. Origin of Reeds for Arrows	166
18. A 'Singsing' about Hanging	173

## PART TWO: AUYANA-USARUFA

X. Introduction	HOWARD MCKAUGHAN	179
XI. Notes on Auyana Phonology and Morphology	HOWARD MCKAUGHAN and DOREEN MARKS	181
1. Introduction		181
2. Phonology		181
3. Noun Morphophonemics		183
4. Noun Affixes		185
5. Verb Morphology		187
XII. Usarufa Tone and Segmental Phonemes	DARLENE BEE	
and KATHLEEN BARKER GLASGOW		190
1. Introduction		190
2. Interpretation of Phonemes		191
3. Description of Tone		192
4. Description of Segmental Phonemes		196
XIII. Usarufa Distinctive Features and Phonemes	DARLENE BEE	204
1. Introduction		204
2. Phonemes		206

3.	Distinctive Features		210
4.	DISTRIBUTION of Phonemes		217
5.	Morphophonemics		218
6.	Appendix I: Articulatory Description of Phonemes and Their Allophones		221
7.	Appendix II: Environmental Contrasts		223
XIV.	Usarufa: A Descriptive Grammar	DARLENE BEE	225
1.	Introduction		229
2.	Stem Formation		231
3.	Affix Inventory		250
4.	Word Structure		263
5.	Phrase Structure		278
6.	Tagmeme Inventory		295
7.	Clause Structure		301
8.	Sentence Structure		307
9.	Morphophonemics		315
10.	Abbreviations		321
XV.	Auyana Texts	Compiled by HOWARD MCKAUGHAN	324
1.	Introduction		324
2.	The Bat and the Python		325
3.	Two Brothers Obtain Wives		333
4.	Origin of Reeds for Wrapping Arrow Tips		337
5.	Origin of Reeds for Arrows		344
6.	The Origin of Eels		349
7.	Origin of Native Salt (Leaf)		352
8.	Origin of Languages		358
9.	Soft Spot on Head		363
10.	The Stone Axe		368
11.	Old Folks		374
12.	Forest Made Safe		377
13.	Victory over Spirit		381
14.	Man Enters Heaven		385
XVI.	Usarufa Text	Compiled by DARLENE BEE	390
1.	Two Brothers Get Wives		390

**PART THREE: GADSUP-AGARABI**

XVII.	Introduction	HOWARD MCKAUGHAN	403
XVIII.	Gadsup Phoneme and Toneme Units	CHESTER and MARJORIE FRANTZ	406
	1. Introduction		406
	2. Segmental Phonemes		406
	3. Suprasegmental Phonemes		410
XIX.	Notes on Agarabi Phonology and JEAN GODDARD	DARLENE BEE, LORNA LUFF, and JEAN GODDARD	414
	1. Introduction		414
	2. Interpretation		414
	3. Inventory of Phonemes		419
	4. Prosodic Features		421
	5. Contrastive Sets		421
XX.	Grammatical Categories As Indicated by Gadsup Noun Affixes	CHESTER FRANTZ	424
	1. Introduction		424
	2. Morphophonemics		425
	3. Structural Categories		427
	4. Distribution		434
XXI.	Gadsup Independent Verb Affixes	CHESTER FRANTZ and HOWARD MCKAUGHAN	439
	1. Introduction		439
	2. Grammatical Categories Indicated by the Affixes		440
	3. Distribution of the Affixes		442
	4. Stem Morphophonemics: Related to the Affixes		443
	5. Allomorphic Variation of Affixes		444
	6. Addendum: Dependent Medial Verb Affixes		448
XXII.	Agarabi Narratives and Commentary	JEAN GODDARD	450
	1. Introduction		450
	2. Travel to the Island: A		457
	3. Travel to the Island: B		458

4.	Travel from the Island		458
5.	No Rest-Days		459
6.	Possessions		460
7.	Sickness		461
8.	Bampeya		462
9.	A Short Conversation		463
10.	Fear of Sorcery		463
11.	False Alarm		464
12.	Love Potion		464
13.	Two Brothers		467
XXIII.	Gadsup Texts	Compiled by HOWARD MCKAUGHAN	469
1.	Introduction		469
2.	Two Brother Story		470
3.	Sister and Brother Story		481
4.	The Story about Donta		482
5.	The Yam Comes to Gadsup from Markham		485
6.	Why Only Men Play Musical Instruments		486
7.	Indirect Requests		488
8.	Indirect Requests (Repeated)		489
9.	The Early Days		492
10.	Getting Fire		493
11.	A Love Charm		494
12.	Girls Trapped in a Cave		496
13.	Girls Trapped in a Cave (Retold)		497
14.	Invite Your Sister Yourself		500
15.	Initiation of the Boys		507
16.	Funeral		509
17.	Getting Married		511
 <i>PART FOUR: TAIRORA-BINUMARIEN-WAFFA</i>			
XXIV.	Introduction	HOWARD MCKAUGHAN	515
XXV.	Phonemes of Binumarien		
	DESMOND and JENNIFER OATRIDGE		517
1.	Introduction		517

<i>Contents</i>		<b>xxv</b>
2. Contrast		518
3. Variation		519
4. Distribution		520
<b>XXVI. Waffa Phonemes</b>	<b>MARY STRINGER and JOYCE HOTZ</b>	<b>523</b>
1. Introduction		523
2. Phonemic Inventory		524
3. Problems of Interpretation		524
4. Description and Distribution of Phonemes		525
5. Illustrative Pairs of Phonemic Contrasts		527
<b>XXVII. Notes on Tairora Noun Morphology</b>	<b>ALEX VINCENT</b>	<b>530</b>
1. Introduction		530
2. Word Bases		531
3. Noun Classes		532
4. Noun Suffixes		533
5. Possessive Prefixes		545
6. Interrogative Pronouns		545
<b>XXVIII. The Occurrence and Co-occurrence of Waffa Noun Suffixes</b>		
<b>MARY STRINGER and JOYCE HOTZ</b>		<b>547</b>
1. Introduction		547
2. Noun Classes		547
3. Nouns as Subject and Object		548
4. Nouns as Location and Direction		552
5. Other Usages of Nouns		554
6. Kinship Term Stem Formation		555
<b>XXIX. Binumarrien Noun Affixes</b>	<b>DESMOND and JENNIFER</b>	
<b>OATRIDGE and ALAN HEALEY</b>		<b>557</b>
1. Introduction		557
2. Suffixation		557
3. Prefixation		560
<b>XXX. Tairora Verb Structure</b>	<b>ALEX VINCENT</b>	<b>561</b>
1. Introduction		561
2. Verb Constructions		564

3.	Verb Phrase Structure		580
4.	The Verb in Clause Relationships		584
XXXI.	Sequences of Clauses in Tairora	HOWARD MCKAUGHAN	588
1.	Introduction		588
2.	Clauses in Series		591
3.	Clauses in Sequential Relation		592
4.	Clauses Having the Inclusive Relation		593
5.	Clauses Having Simultaneous Actions		593
6.	Clauses with Impending Relations		594
7.	Clauses in Conditional Sequences		594
8.	Clauses Having Contrary to Fact Relations		594
9.	Clauses Having the Causal Relation		595
XXXII.	Subject Morphemes in the Tairora Verb Complex:		
	Obura Dialect	HARLAND B. KERR	598
1.	Introduction		598
2.	The Four Patterns of Paradigms		599
3.	The First Order Subject Pronominal Suffixes of Paradigms of Patterns 2, 3, and 4		605
4.	The Bound Subject Pronouns of Pattern 2 Paradigms		606
5.	The CV Segment of Second-Third Person Plural Bound Subject Pronouns		609
6.	The Bound Subject Pronouns of Pattern 3		612
7.	The Bound Subject Pronouns of Pattern 4 Paradigms		616
8.	Conclusions		624
XXXIII.	Tairora Texts	Compiled by ALEX VINCENT	625
1.	Introduction	HOWARD MCKAUGHAN	625
2.	Python Story		626
3.	Popire and Papire		634
4.	Two Brothers		638
5.	Escape from Spirits		651
6.	The Story of Boy, Mother, and Her Dog Husband		657
7.	Erendora Woman		665
8.	The Axe in the Water		668
9.	Konko and Manabo		672



10. The Girl and the Bananas	676
11. How a Woman Committed Suicide	681
12. The Parrot Loses One Toe	682

## *PART FIVE: LINGUISTIC RELATIONSHIPS*

XXXIV. Introduction	HOWARD MCKAUGHAN	691
XXXV. A Study of Divergence in Four New Guinea Languages	HOWARD MCKAUGHAN	694
1. Introduction		694
2. Lexicostatistical Study		695
3. Phonostatistical Study		700
4. Structural Studies		709
5. General Implications		718
6. Specific Conclusions and Implications		718
7. Appendix		720
XXXVI. Comparative and Historical Problems in East New Guinea Highland Languages	DARLENE BEE	739
1. Introduction		739
2. Reconstructions		745
3. Reflexes		759
4. Index of Reconstructed Phonemes		763
5. Systemization of Phonemes for the Eastern Family		764
XXXVII. The Proto Kainantu Kinship System of the East New Guinea Highlands	HARLAND B. KERR	769
1. Introduction		769
2. The Age and Generation Status Suffixes		772
3. Consanguineal Kinship Terms		775
4. Affinal Kinship Terms		783
5. G-1 and G-2 Consanguineal Kinship Terms		792
6. Form and Function in the Kinship System of the Eastern Family		797

References Cited	801
------------------	-----

Index	809
-------	-----

# The Languages of the Eastern Family of the East New Guinea Highland Stock

Edited by HOWARD MCKAUGHAN

This book is published with the assistance of a grant from the National Science Foundation.

Copyright © 1973 by the University of Washington Press  
Printed in the United States of America

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopy, recording, or any information storage or retrieval system, without permission in writing from the publisher.

*Anthropological Studies  
in the Eastern Highlands of New Guinea*

James B. Watson, *Editor*

VOLUMES PUBLISHED:

I. The Languages of the Eastern Family of the East New Guinea Highland Stock, edited by Howard McKaughan

II. Physical Anthropology of the Eastern Highlands of New Guinea, by R. A. Littlewood

Library of Congress Cataloging in Publication Data  
Main entry under title:

The Languages of the eastern family of the east  
New Guinea highland stock.

(Anthropological studies in the eastern highlands  
of New Guinea, v. 1)

Reports of research by the New Guinea Micro-  
evolution Project.

Bibliography: p.

1. Papuan languages. 2. Kainantu region—  
Languages. I. McKaughan, Howard, 1922- ed.

II. Title. III. Series.

PL6601.A35 499'.12 72-13131

ISBN 0-295-95132-X

UNIVERSITY OF WASHINGTON PRESS  
SEATTLE AND LONDON